

MOST

kostenlose monatliche russische Zeitschrift

11

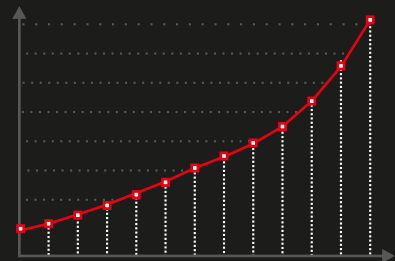


**Патрик Демпси
посетил оперный
бал в Лейпциге
читайте на стр. 6-7**

**Менее 5000 русскоязычных читателей
увидят Вашу рекламу!**

С «МОСТ» к успеху!

Тел.: 0341/420 17 82, 0173/36 777 33, E-Mail: info@m-ost.eu



**12.11.2018
Haus Leipzig**

Спектакль
Барбоскины!
в киберпространстве

Закажите билеты
напрямую у организатора: www.europaarts.de

**26.11.2018
Haus Auensee**

Haus Auensee
ПОЛНАЯ
ОРИГИНАЛЬНАЯ
АВТОРСКАЯ ВЕРСИЯ
В ГЕРМАНИИ,
ДЕКОРАЦИИ В
ФОРМАТЕ 3D

РОК-ОПЕРА
Юнона и Авось
АВТОРСКАЯ ВЕРСИЯ

композитор - Алексей Рыбников
поэт - Андрей Вознесенский
режиссер - Александр Рыхлов

12+

Вы можете приобрести билеты на представления EuropaArts в нашем обществе «МОСТ» по адресу:
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig, Tel. **0341 420 17 82**, E-Mail: info@m-ost.eu

Читайте журнал МОСТ в интернете и на фейсбуке:
www.moct.eu www.facebook.com/groups/moct.eu/
Размещение рекламы в журнале МОСТ: info@mvmedia.org, Тел.: 0173 36 777 33



Служба по уходу за больными

Pflegedienst «MediWelt»

**Профессиональный уход у Вас дома
Ваши проблемы и заботы
мы возьмём на себя!**

- Бесплатные консультации специалиста по вопросам ухода за больным
- Качественный уход для пожилых, тяжелобольных и инвалидов
- Сопровождение в различные учреждения и инстанции, визиты к врачам
- Услуги переводчика и шофера
- Помощь в приобретении санитарно-технических средств реабилитации
- Помощь в сфере социального обслуживания и решения бытовых проблем
- Помощь по ведению домашнего хозяйства и организация питания на дому

Моб.: 0176 / 70 52 47 57
Факс: 0341 / 68 19 74 33
E-Mail: qualitaet_pflege@gmx.de

**Dresdnerstr. 21
04107 Leipzig**

**У нас
новый
адрес!**



круглосуточно Тел.: 0341 - 681 97 430

Приглашаем медицинский персонал на работу!



21 ноября – День покаяния

День покаяния и молитвы (Buß- und Bettag) – среда перед поминальным воскресеньем (последнее воскресенье церковного года у протестантов) – был установлен в 1892 году и является официальным государственным праздником в Саксонии и Баварии.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Vereinszeitschrift „MOST“

Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.

Vorsitzender: Siegfried Wokun

Schatzmeister: Tanja Morgenstern

Geschäftsführer: Mikhail Vachtchenko

Heinrich-Budde-Str. 1

04157 Leipzig

Tel: 0341/42 01 78 2

Fax: 0341/42 01 78 1

E-Mail: info@m-ost.eu

Auflage: 3000 Expl.



ISSN 2190-9490
2006-2018 © MOST

REDAKTION „MOST“

Chefredakteur: Mikhail Vachtchenko

Redakteurin: Maria Knyazeva

Korrespondenten: Elena Beleninova
Yuriy Kunitski
Janna Meazina
Rolf Meisinger
Valentina Oleinikova
Dmitrii Rymanov
Elizaveta Tumim
Irina Yakovleva
Boris Zhyvotovskiy

Мы всегда открыты для новых авторов!

E-Mail: redaktion@m-ost.eu

MANAGEMENT/DRUCK:

MVMEDIA Leipzig

Dinterstr. 38, 04157 Leipzig

Mobil: 0173 / 36 777 33

Fax: 0341 / 59 167 00

info@mvmedia.org



UNSERE PARTNER:



Дорогие читатели,

в октябре произошло немало громких политических событий, которые уже задали определенную тенденцию на ближайшие годы. Речь идет о поражении правящей партии в ходе выборов в ряде федеральных земель и заявлении Ангелы Меркель о том, что она больше не будет выдвигать свою кандидатуру на должность главы ХДС в декабре и пост канцлера в 2021 году. Объективная реакция и желание спасти свою партию или признание собственных ошибок? А может, обычная закономерность, ведь история показывает, что нет ничего вечного. Однако оставим пока этот вопрос политологам.

Даже в непростые геополитические времена Лейпциг продолжает свою активную работу по развитию связей между странами и народами. Музыкальный российско-германский фестиваль "Open World", чемпионат мира по латиноамериканским танцам с участниками со всего мира, оперный бал, давший старт году чешской культуры в Германии, – лишь некоторые из такого рода культурных мероприятий, на которых побывали наши корреспонденты.

Германия и Россия издавна имеют тесные связи. Это подтверждает и материал от наших авторов-историков о фельдмаршале Витгенштейне, благодаря которому наполеоновским войскам был закрыт путь на Петербург.

Изюминка этого номера – интервью с известным актером Сергеем Астаховым, посетившем наш город со своей постановкой «Что творят мужчины».

Напоследок мы предлагаем вам почитать увлекательные статьи об опере Пуччини, путешествии в Португалию и легендах Месопотамии.

Оставайтесь с нами!

Ваша редакция журнала «Мост»

INHALT | СОДЕРЖАНИЕ

Жизнь в танце	4-5
Лейпциг приветствует Чехию	6-7
Что творят мужчины: Сергей Астахов выступил со спектаклем в Лейпциге	8-9
На футбольных полях: интрига продолжается	10
В Берлине почтили память жертв Минского гетто	11
Вестерн на оперной сцене	12-13
Музыкальные краски осени	14-16
Новости LBK e.V.	17
Фельдмаршал Витгенштейн – спаситель Петербурга	18-19
Крылатые быки Месопотамии	20-24
На краю Старого Света	25-27
Хорошо там, где нас нет	28
Ледовые представления «Щелкунчик» и «Лебединое озеро»	29

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.





ЖИЗНЬ В ТАНЦЕ

Лейпциг становится одной из лучших танцевальных площадок мира – такую высокую оценку третьему по счету Международному фестивалю танцевально-го спорта дали и сами участники, и зрители, которых в этом году было более двух тысяч. Гран-при вновь прошел на территории Лейпцигской ярмарки.

Особенность нынешнего турнира – проведение соревнований сразу в двух дисциплинах: стандарт и латиноамериканские танцы. В стандарт включено исполнение медленных вальсов, танго, фокстрота, венского вальса и квикстепа. Фаворитами в этой дисциплине были

танцоры из Литвы Донатас Вежелис и Лина Чаткевичуте. Они оправдали ожидания и стали призерами гран-при, значительно опередив пару из России Андрея Мотыля и Екатерину Ким и китайских танцоров Ченг Данг и Ли Шенни. Литовская пара с невероятной легкостью и быстротой скользила по паркету в Лейпциге. Оба партнера прекрасно говорят по-русски – в этом мы убедились, взяв у победителей небольшое интервью.

Другое направление, за которым уже закрепилось сокращенное название «латина», представляет собой сумасшедшие ритмы самбы, ча-ча-ча, румбы, пасо-

добля. Здесь тоже не было сомнений в том, кто займет первое место. Это представители Молдавии Габриэле Гоффредо (он итальянец) и Анна Матус, признанные чемпионы мира по латине. В Лейпциге они подтвердили свой титул.

Танец стал частью их жизни. Даже во время выступления других пар Габриэле не мог оставаться спокойным, его тело двигалось в такт, он отбивал ритм. Их короткое выступление перед награждением победителей вызвало шквал оваций. С этой парой нам тоже удалось немного пообщаться по-русски. Они молодожены, поженились всего три месяца назад.



Второе место заняли Мартс Смолко и Тина Базыкина из Латвии. Советская школа танца и в этот раз оказалась на высоте.

По завершении танцевального соревнования мы задали несколько вопросов парам-победителям.

Донатас Вежелис и Лина Чаткевичуте



— **Добрый вечер. Мы знаем, что вы в Лейпциге выступаете не в первый раз и сегодня одержали победу. Поделитесь вашими впечатлениями о прошедшем конкурсе.**

Д.В.: Атмосфера на этом конкурсе, как и в прошлом году, и в позапрошлом, на высоте. Танцевать приятно, когда люди, которые на нас смотрят, сами понимают в танцах. Организаторы, участники и зрители здесь прекрасные, мы очень довольны. Другим турнирам стоит взять пример с Лейпцига, как надо проводить такие конкурсы. Эмоции просто переполняют, нет слов...

Л.Ч.: Мне очень нравится, как люди одеты на турнире: к примеру, женщины в красивых вечерних платьях. Приятно и то, что очень много людей в Германии танцует и не останавливается на достигнутом. И танцуют, и понимают танцы. Люди, живая музыка, оркестр, освещение — все супер.

— **Почему вы танцуете?**

Д.В.: Потому, что любим танцевать.

Любим двигаться, любим музыку. Кроме того, танцы дают нам возможность увидеть весь мир.

— **Что вы делаете, чтобы победить?**

Л.Ч.: Это большая работа. Мы не только тренируемся, составляющих победы много, долго рассказывать... Но я думаю, в любом деле, и в танце в том числе, самое важное — наслаждаться тем, что ты делаешь. Не надо думать, что это работа, надо радоваться моменту, наслаждаться им. Мы всегда вместе и мы любим то, что делаем.

— **Вы пара?**

Д.В.: Да, мы супруги, женаты уже три года.

— **А со скольких лет вы начали танцевать?**

Д.В.: Мы танцуем уже тридцать лет! Мы начали танцевать с семи лет.

— **Большое спасибо за интервью. Новых вам побед и творческих находок!**

Габриэле Гоффредо и Анна Матус



— **Добрый вечер, рады видеть вас в нашем городе. Вы первый раз в Лейпциге?**

А.М.: Да, в первый раз. И нам очень понравилось, как прошел конкурс, как нас здесь принимали.

— **Габриэле, Вы хорошо говорите по-русски. Где научились?**

Г.Г.: Меня учит моя жена, Аня.

— **Вы с самого начала были нашими фа-**

воритами, и мы поздравляем вас с победой. Наш журнал издается на русском языке, и нашим читателям, русскоязычным жителям Лейпцига, будет приятно услышать добрые пожелания от победителей.

А.М.: Самое главное, что мы хотели бы пожелать всем, — это здоровье. А еще — радоваться жизни, улыбаться, жить позитивно.

— **Кстати, а дома вы хоть немножко говорите по-русски?**

А.М.: К сожалению, нет, только по-итальянски. Мы живем в Италии и приходится говорить по-итальянски. Хотя выступаем за Молдавию...

— **Еще раз поздравляем вас с победой и желаем новых высот и достижений!**

Нам удалось пообщаться еще с несколькими парами, которые тоже говорили по-русски. Корреспондент нашей молодежной редакции взяла интервью у звезды шоу "Let's dance" Массимо Сина-то. Полную версию этого и другие интервью вы сможете увидеть на нашем канале на YouTube.

Елена Беленинова, Михаил Ващенко
Фото: Михаил Ващенко



<https://youtu.be/z8K4ZmC3TOc>
<https://youtu.be/4qE20ObUzFc>
<https://youtu.be/eZdJuQymQBU>



ЛЕЙПЦИГ ПРИВЕТСТВУЕТ ЧЕХИЮ



«Привет, Чехия!»: 13 октября Лейпцигский оперный бал с присущим ему размахом открыл год чешской культуры в Германии. Это большое и пышное мероприятие было вновь проведено под эгидой автомобильного концерна «Порше» и собрало более 2000 гостей.

Каждый бал посвящен определенной стране. В этот раз гостьей бала стала Чехия, вечер проходил под девизом "Ahoj Česko!". В прошлом году, напомним, такая честь выпала России – темой бала были «Московские ночи». Соседняя страна для бала этого года была выбрана не случайно: немецкий Лейпциг и чешский Брно – города-побратимы, и в этом году

их дружбе исполняется 45 лет. В свою очередь, Чехия отмечает два важных для страны юбилея – 100 лет основания Первой Чехословацкой Республики и 25 лет распада Чехословакии на два независимых государства. Но самое главное: оперный бал в Лейпциге стал вступительным мероприятием в рамках года чешской культуры в Германии, который продлится до ноября 2019 года.

На красной дорожке 24-го Лейпцигского бала отметились немецкие и зарубежные звезды культуры, спорта, политики и бизнеса. Строгие костюмы и роскошные платья, драгоценности и меха, искристое шампанское и кулинарные изыски, ши-

карные машины и дорогие духи, вспышки фотоаппаратов и восторженные крики зрителей, встречающих прибывающих знаменитостей... Можно сказать, что негласный девиз бала – классическая элегантность в сочетании с современным шиком – был реализован полностью.

Впервые за несколько лет бал посетили саксонские министры. Действующий премьер-министр Саксонии Михаэль Кречмер, по его словам, с удовольствием принял приглашение и даже признался нашему городу в любви. «Лейпциг – замечательный город. Будь воля моей жены, мы бы сюда переехали», – сказал он гостям бала.



① Генеральный Консул Российской Федерации в Лейпциге Андрей Юрьевич Дронов с супругой

② Ведущие бала – актер Ленн Кудрявицкий и чешская певица Дебби

③ Актриса Эми Муссул и звезда "SOKO Leipzig" Мелани Маршке



Лебединое озеро



Актер и любимец женщин
Патрик Демпси



Немецкая актриса и
телеведущая
Аннабель Манденг



Лейпциг танцует



Стилист и визажист Борис Энтроп

Гостей бала ждала насыщенная программа: танцы под вальсы, исполняемые лучшими оркестрами города – оперного театра и Гевандхауза, балет «Лебединое озеро» весьма любопытной постановки и супер-лотерея, главным призом которой был новехонький «Порше». Вырученные от лотереи средства были переданы в фонд «Лейпциг помогает детям». К слову, приз вручал звездный гость из США – Патрик Демпси, исполнитель одной из главных ролей в популярном сериале «Анатомия Грей». Перед этим актер удивил всех, прибыв на бал на настоящем гоночном автомобиле.

А еще в списке балльных мероприятий –

фотосессия на красной ковровой дорожке, показ мод с награждением специальным призом самого красивого бального платья, выступления юных танцоров из Международного хореографического центра, музыкальные программы от модных диджеев, представления фокусников, танцевальные номера со световым шоу, хоровое пение и многое другое. Большая часть выступавших на вечере вокальных и танцевальных коллективов, в соответствии с заявленной темой бала, была из Чехии.

«Бал мечты» стал еще одной яркой и памятной страницей в истории Лейпцига. Но на этом праздник не закончился,

ведь жители Германии смогут до конца следующего года наслаждаться чешской литературой, оперой, кино, фотографией и дизайнерским искусством. А нас в Лейпциге будет ждать еще один бонус – главным мероприятием года культуры станет участие Чехии в качестве страны-гостя в Лейпцигской книжной ярмарке. Специально для этого около 60 книг будут переведены с чешского на немецкий, более 50 писателей из Чехии представят посетителям свои творения.

Дарья Евтушенко

Фото: Михаил Ващенко



④ Бизнесмены Анна Нидерландер и Евгений Афанасьев

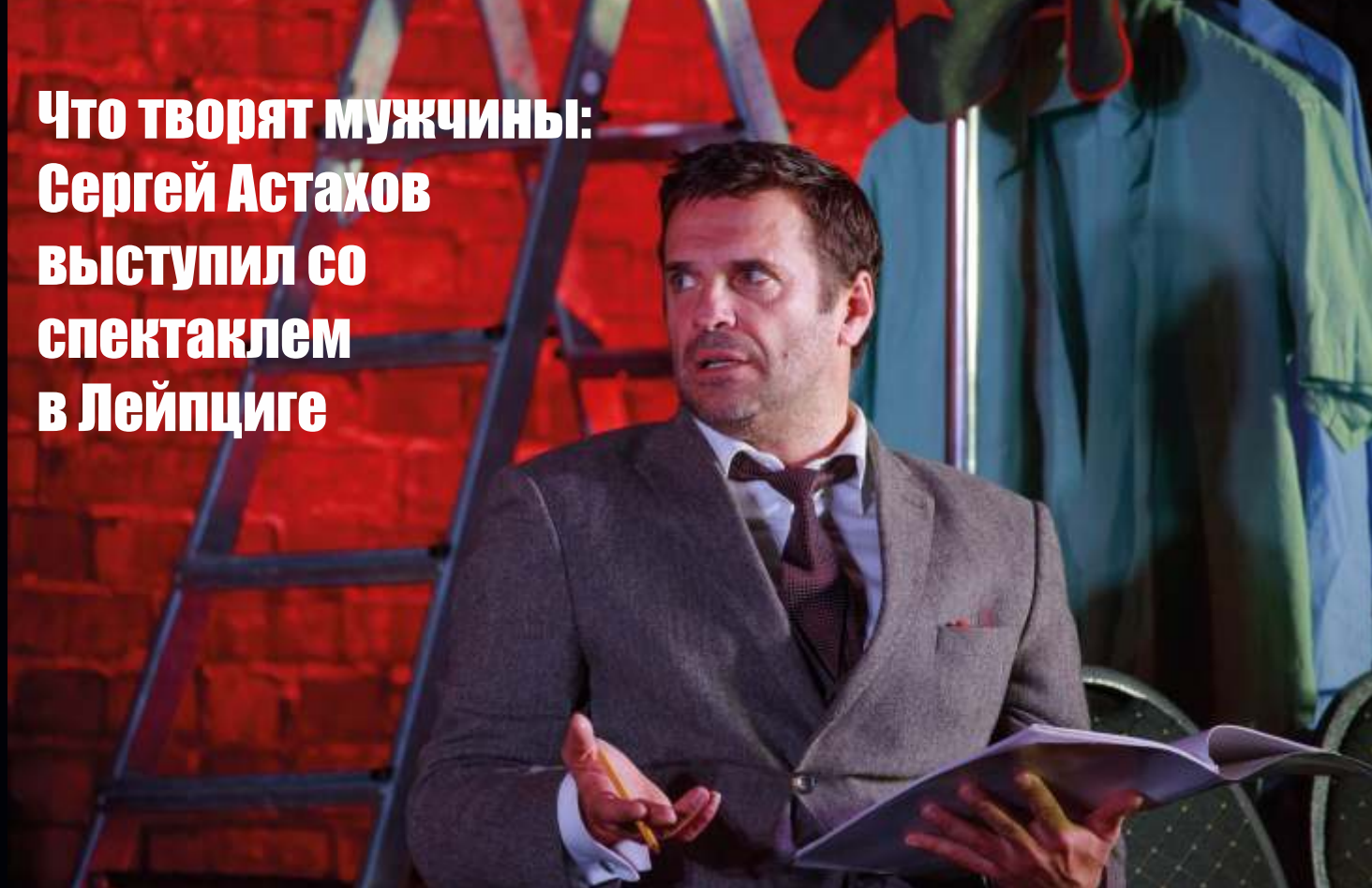


⑤ Генеральный консул Чешской Республики в Лейпциге Маркета Мейснерова с премьер-министром Саксонии Михаэлем Кречмером

⑥ Предприниматель Борис Мундиров с Татьяной Созонтовой



Что творят мужчины: Сергей Астахов выступил со спектаклем в Лейпциге



Странный, загадочный и волшебный мир театра. Как рождаются спектакли? Как репетируют актеры? О чем они втайне мечтают и чего хотят? Об этом рассказали в комедии «Что творят мужчины» артисты театра и кино Сергей Астахов, Александр Горшков и Олег Гербутов.

6 октября в концертном зале Haus Leipzig прошла постановка «Что творят мужчины», главную роль в которой сыграл покоритель женских сердец, артист театра и кино Сергей Астахов. Выступление в Лейпциге стало знаменательным тем, что именно с нашего города началось

турне знаменитого актера по Германии.

Зал был хорошо заполнен представительницами прекрасного пола, на протяжении всего спектакля слышался громкий женский смех. Спектакль получился очень веселым и позитивным, и уже в антракте публика поделилась с нами своими впечатлениями.

«Это очень веселая комедия. Я очень рада, что мы можем увидеть в Лейпциге такой интересный спектакль, потому что нам здесь очень не хватает серьезных постановок. Мы очень надеемся, что это станет традицией и мы увидим как можно больше артистов и хороших

спектаклей», – сказала одна из зрительниц. «Теперь в Лейпциге каждый человек сможет получать пищу для души», – отметила другая любительница театра, выразив благодарность организаторам.

После спектакля публика преподнесла артистам цветы и долго аплодировала стоя. На прощание Сергей рассказал благодарным зрителям анекдот. Несмотря на то, что артист выступал с температурой, даже после спектакля он повел себя, как настоящий джентльмен, согласившись сделать фото с несколькими поклонницами. За всем происходящим наблюдала его супруга Виктория.



В заключение Сергей Астахов рассказал «Мосту» о своей постановке, планах и о том, почему он прибыл в Германию на машине.

Как к Вам пришла идея спектакля «Что творят мужчины»?

Я хотел найти для себя что-то необычное, комедийное, веселое, чтобы, прежде всего, мне нравилось самому. Потому что, если мне нравится самому, я постараюсь сделать так, чтобы потом это понравилось и зрителям. Я нашел материал, мы его немножко перелопатили и сделали то, что вы сейчас видите.

На стоянке возле театра, где проходил ваш спектакль, стоит большая машина, джип, с русскими номерами. Ваша?
Моя.

Вы приехали один или с супругой?
С супругой.

У вас плотный график, и мы очень гордимся, что именно с нашего города Вы начали свое турне. Чем Вы планируете заниматься здесь, в Германии, в свободное от спектаклей время?

Свободного времени будет мало. Но мы, наверное, все же поедem в Баварию, потому что мы любим...

Пиво?!

Нет, вы не поверите, но мы любим активный отдых – велосипед, реки, лошадей, горы, водопады, а в Баварии всего этого много. Поэтому мы приехали на своей машине, чтобы не мешать остальным ребятам передвигаться. Мы планируем в промежутках между переездами и спектаклями куда-то мотаться, в том числе и по ночам. Может, даже какие-

нибудь вещи купим.

Какими были Ваши первые шаги в творческой карьере?

Как и у всех актеров. Я пробовал себя на подмостках, старался сыграть хорошо доверенные мне роли. Тогда они были не такие большие, как сейчас. Играл, к чему-то стремился, удивлялся, разочаровывался.

Как Вы думаете, в чем секрет Вашего успеха?

Он в вас, зрителях.

Чем Вы любите заниматься в свободное время?

Чем угодно, главное, чтобы это никак не перекликалось с моей ежедневной работой. Смотрю фильмы, читаю книги.

Расскажите о Ваших дальнейших планах.

Я так далеко обычно не заглядываю. Планы простые: тур по вашей замечательной Германии. За месяц нас ждет очень большое количество городов, спектакли. Ездим – играем, ездим – играем... Пополняем семейный бюджет (смеется). Общаемся с людьми, слушаем их мнения, встречаемся со зрителями, журналистами. Публика очень доброжелательная, прямо на удивление, с юмором, все понимающая. Мне очень нравится.

Спасибо Вам за интервью. Желаем вам провести здесь хорошо время и чтобы было много зрителей на спектаклях. Ну и, конечно, новых ролей и творческих успехов в театре и кино. Ждем вас снова в Германии с новой постановкой.

...В Лейпциг заглядывает, к сожалению,

не очень много актеров, певцов, творческих коллективов из России. И каждый такой визит к нам – приятное и значимое событие для русскоязычной диаспоры города. Благодарим концертное агентство „Europa Arts“ за предоставленную возможность увидеть постановку «Что творят мужчины» и надеемся на новые встречи с любимыми артистами и коллективами.

Что творят мужчины

Через неделю премьера, но написанная автором пьеса никак не принимается новым редактором, который ничего не понимает в театре. Но вот парадокс: чем больше своих поправок вносит редактор, тем смешнее становится пьеса. Время идет – день премьеры неумолимо приближается, а разрешения на постановку все нет и нет. На какие актерские хитрости пойдет автор, чтобы протолкнуть свое творение? Как выкрутится из сложной ситуации и что придумает для того, чтобы его пьесу в конце концов увидел зритель и премьера состоялась? В спектакле вас ждет множество актерских превращений – искрометных, с тонких юмором и иронией, которые заставят вас смеяться и грустить вместе с артистами.

В ролях: Сергей Астахов, Александр Горшков, Олег Гербутов

Режиссер и постановщик: Александр Круглов

Хореография: Виктор Дибров; костюмы: Мария Хромова

Редакция журнала «Мост»

Интервью:

Карина Томсинская,

Михаил Ващенко

Фото: Михаил Ващенко



Карина Томсинская беседует с Сергеем Астаховым



На футбольных полях: интрига продолжается

Надежды на Лигу чемпионов в этом году у «РБ Лейпциг» не сбылись, но команда прочно закрепилась в Лиге Европы. На это есть много причин, но если подходить объективно к молодой команде, практически новичку Бундеслиги, то попадание второй год подряд в европейские кубки – это уже огромный успех для футбольного клуба, который еще буквально пару лет назад мечтал перебраться из региональной лиги в третью Бундеслигу и в течение 10 лет (такая задача ставилась перед менеджментом клуба) – попасть в первую Бундеслигу.

Но в Лиге Европы у «РБ Лейпциг» складывается странная ситуация. Прежде всего сама группа, в которую попала команда, вызывает немало вопросов и довольно прозрачных ассоциаций.

Вот так сейчас выглядит турнирная таблица в нашей группе (под нашей мы, естественно, подразумеваем команду нашего любимого Лейпцига). Две верхние строчки занимают команды, которые практически принадлежат одной компа-

нии (если абстрагироваться от пресловутого немецкого правила 50+1 для всех команд Бундеслиги).

Кто знаком с фактической ситуацией в системе клубов «Ред Булл», тот знает, что именно Лейпциг считается в ней приоритетным. И как реагировать на результаты встреч этих команд в Лейпциге?

Сколько было разговоров в европейских футбольных кругах о том, что Зальцбург будет без борьбы отдавать очки Лейпцигу, а тут такой напряженный матч и неожиданный результат игры в Лейпциге – 2:3 в пользу Зальцбурга. Это не очень похоже на то, что Лейпциг «тянут за уши».

Я очень надеюсь на то, что обе эти команды займут два первых места в группе и пройдут дальше в Лиге Европы. Более того, мне бы очень хотелось увидеть Лейпциг и Зальцбург в финальной игре этого турнира. Там можно было бы точно определить реальные возможности «РБ Лейпциг» (прошу прощения у фанатов Зальцбурга) и варианты усиления команды

лучшими игроками «Зальцбурга».

Ну, и еще один аспект этого турнира: а нужен ли он вообще «РБ Лейпциг»? Лига чемпионов – это турнир, который приносит огромные деньги в кассу любого его участника. В Лиге Европы суммы выплат командам намного меньше. Максимально один клуб может заработать по результатам турнира 15,71 млн евро (без учета доли в рыночном пуле). Около 160 миллионов рыночного пула сверх этой суммы будет распределено согласно удельному весу каждого конкретного телерынка, представленного участниками Лиги Европы (начиная с группового этапа), а затем разбито между клубами, представляющими соответствующую национальную ассоциацию. Вы можете сравнить это с суммой призовых в ЛЧ – 57,2 миллиона (без учета выплат за выступление в раунде плей-офф и доли в рыночном пуле).

Но дело не только в деньгах. Для молодой команды, которой, безусловно, является «РБ Лейпциг», игра на три фронта (Бундеслига, Кубок Германии и ЛЕ) является не совсем простым делом – этот 2018 год у «красных быков» явно переходный, поскольку в следующем году в клуб приходит новый тренер.

Ральф Рангник, который вынужденно в этом году выполняет обязанности главного тренера, в 2019 году передаст эту обязанность молодому, но одному из самых перспективных тренеров Европы Юлиану Нагельсманну. Он подписал контракт с лейпцигским клубом на пять лет.

С учетом всех этих факторов мы должны понимать, насколько сейчас сложно «РБ Лейпциг» вести борьбу на всех фронтах. Но не всем болельщикам интересно знать о проблемах их любимого клуба. Они хотят видеть яркую, результативную игру и свою команду во главе таблицы всех турниров, в которых она принимает участие.

Я уверен, что еще несколько лет – и «РБ Лейпциг» войдет в обойму лучших клубов Европы. Для этого у него есть все возможности, есть задор молодых игроков. Руководство (правильнее будет – хозяева, но пока по правилам Бундеслиги клуб фактически не может принадлежать одному владельцу, что, на мой взгляд, делает немецкие клубы слабыми конкурентами командам стран, в которых нет подобных законов – Англия, Испания, Франция) и менеджмент клуба работает очень профессионально. Да и денег вложено немало. А это значит, что шансы на успех высоки. И пожелаем клубу, чтобы эти шансы были реализованы.

Борис Животовский

		И	В	Н	П	З	-	П	О
1.	 Зальцбург	3	3	0	0	9	-	3	9
2.	 РБ Лейпциг	3	2	0	1	7	-	4	6
3.	 Селтик	3	1	0	2	2	-	5	3
4.	 Русенборг	3	0	0	3	1	-	7	0



В Берлине почтили память жертв Минского гетто

Черный день календаря: 25 октября в посольстве Республики Беларусь в Берлине прошло памятное мероприятие, приуроченное к 75-й годовщине ликвидации нацистами Минского гетто. Почетным гостем стала бывшая узница гетто Татьяна Вселюбская.

Минское гетто, одно из крупнейших в истории Второй мировой войны, было создано в июле 1941 года. В нем содержались белорусы и белорусские евреи, а также жители других европейских государств, в том числе евреи из Германии, Австрии и Чехии. Более чем за два года через фабрику смерти прошло 100 тысяч человек.

Последним днем существования Минского гетто считается 21 октября 1943 года — день начала последнего погрома, длив-

шегося трое суток. Пытаясь скрыть следы своих преступлений, нацисты уничтожили практически всех узников. Спаслись единицы. Теперь 21 октября — день памяти Минского гетто. Скорбной дате посвящают траурные митинги, выставки, кинопоказы и конференции. Параллельно с Минском жертв Холокоста вспоминают во всей Европе, в Израиле, США.

Одной из выживших стала маленькая еврейская девочка шести с половиной лет, которая прошла через все ужасы гетто. Ее зовут Татьяна Вселюбская (девичья фамилия Гуревич). Сейчас Татьяна живет в Потсдаме. Это очень сильная духом, энергичная женщина, в прошлом преподаватель математики и физики. Слушатели взахлеб слушали историю о ее жизненном пути, у многих на глаза наворачивались слезы.

Нельзя делить людей по национальному и религиозному признаку, сказала Татьяна. Она призвала молодежь помнить события того страшного времени и не допустить их повторения.

По окончании мероприятия наша редакция взяла интервью у чрезвычайно и полномочного посла Республики Беларусь в Германии Д. В. Сидоренко. Он высказал мнение о том, что нельзя перекраивать историю, изменять итоги Второй мировой войны. В беседе были отмечены позитивные моменты белорусско-немецких торгово-экономических отношений. Одним из важных событий такого рода стала отмена визового режима для граждан Евросоюза.

Юрий Куницкий

Фото: Михаил Ващенко





Вестерн на оперной сцене

В лейпцигском театре в очередной раз поставлена опера Джакомо Пуччини. Золотая лихорадка, разбойники и красавица трактирщица: вслед за «Ласточкой», «Богемой», «Тоской», «Мадам Баттерфляй» и «Турандот» на сцене появилась «Девушка с Запада» в современной интерпретации.

В 1905 году композитор побывал в США, где был восторженно встречен публикой. Там он увидел пьесу Дэвида Беласко «Девушка с золотого Запада». Простодушная мелодрама привлекла

его внимание суровым романтическим колоритом полувцилизированной Калифорнии в период охватившей ее золотой лихорадки. Тогда Пуччини задумал создать оперу, в музыке которой воплотились бы образы, близкие героям Брета Гарта и типичные для целого этапа американской жизни. Оперу, в которой присутствует «мир жестокого столкновения коллективных чувств, темных страстей, беспокойного существования жаждущей богатства толпы, страдающей, алчной, подозрительной, свирепой»; мир, живо прочувствованный композитором,

который отображает его в опере посредством могучих образов и бурных сцен. Премьера оперы состоялась 10 декабря 1910 года в Нью-Йорке под управлением Тосканини. Заглавную партию исполнил Энрико Карузо, и спектакль прошел триумфальным успехом.

Действие происходит в уединенном лагере золотоискателей на Диком Западе — месте для оперы неожиданным. Тяжелая работа, постоянный прессинг со стороны шерифа, надзирающего за ними, отражаются на душевном состоянии





мужчин. Карты и выпивка составляют их досуг, а тоска по дому и семье – постоянная тема их размышлений и разговоров. И где-то рядом промышляет шайка разбойников, покушающаяся на добычу старателей.

В этом суровом мужском мире единственное светлое пятно – хозяйка трактира Минни. Она воплощает надежду на другую жизнь. Для золотоискателей Минни – мать, сестра, секс-символ и чистый ангел одновременно. Она сохраняет в своем доме их золото и читает им Библию. И вдруг в этот как-то устоявшийся быт врывается любовь. Незнакомец, явившийся в трактир, оказывается

не кем иным, как главарем шайки по имени Рамерес. Но, встретив Минни, он сразу вознамерился порвать со своим прошлым. А Минни, поверив Рамересу, спасает его и от шерифа, намеренного арестовать разбойника, и от толпы разгневанных старателей, уже накинувших петлю ему на шею. Они оба, Минни и Рамерес, имеют право на второй шанс и новую жизнь. Хэппи-энд!

В «Девушке с Запада» 18 солистов и только две женские роли: Минни и ее служанка. В этих партиях выступают еще неизвестные лейпцигскому зрителю американка Меган Миллер (сопрано) и австрийка Кристиана Дёккер (меццо-

сопрано). Еще одно новое лицо в лейпцигской опере – исполнитель партии шерифа англичанин Саймон Нил (баритон), а вот тенор Гастон Риверо (Рамерес) из Аргентины неоднократно выступал здесь в заглавных партиях более чем десятка опер. За дирижерским пультом интendant и генеральный музыкальный директор оперы – профессор Ульф Ширмер.

Трудно передать словами динамику действия и накал бушующих страстей; «Девушку с Запада» нужно просто услышать вживую.

*Елизавета Тумин
Foto: Tom Schulze*





Музыкальные краски осени

Как зажечь осень? Как сделать холодный октябрь теплее? Как раскрасить серые дни яркими красками? Да очень просто: звонкими песнями и задорными танцами. Этот реально работающий способ прекрасно продемонстрировали зрителям участники фестиваля детского творчества "OPEN WORLD"-2018, который прошел в Лейпциге 28 октября в рамках германо-российского культурного обмена.

Фестиваль "OPEN WORLD" наш город принимал уже в 12-й раз, а главными действующими лицами мероприятия стали юные артисты из разных регионов России. На сцене драматического театра Лейпцига, гостеприимно распахнувшего двери фестивалю, с музыкальными и танцевальными номерами выступили гости из Санкт-Петербурга и Москвы, Ульяновска и Владикавказа. Фольклорные и эстрадные песни, народные и современные тан-

цы, сольная игра на различных инструментах – балалайке, гармонии, гитаре, звучание родной речи, яркое видеосопровождение каждого выступления с величественными картинками русской природы: бескрайних полей, зеленых лесов, скалистых гор – все это создало необыкновенно теплую и дружескую атмосферу в зале. Насколько долгожданным и востребованным у русскоязычных жителей Лейпцига стало это ежегодное мероприятие, хорошо показывает тот факт, что на оба концерта, прошедших в последнее воскресенье октября, были раскуплены все билеты.

Конечно же, культурное мероприятие такого уровня не смогло бы состояться без финансовой поддержки попечителей, которые вот уже 11 лет помогают маленьким талантам становиться большими артистами, которых знают и любят не только дома. Напомним, проект "OPEN

WORLD" был создан в 2006 году российской энергетической компанией «Газпром экспорт» совместно с австрийским благотворительным фондом «Энергия для жизни» ("Energy for Life – Social Foundation") и немецкой энергетической компанией „Verbundnetz Gas AG". Все 10 лет эти компании поддерживают фестиваль, кроме того, проект находится под покровительством лейпцигского обер-бургомистра Бурхарда Юнга.

Начался концерт с уже ставшего традиционным приветствия одного из учредителей фестиваля. В своем слове руководитель „Verbundnetz Gas AG" Константин фон Ольденбург поблагодарил зрителей за искреннюю поддержку проекта и подчеркнул, что значимость таких мероприятий трудно переоценить: фестиваль детского творчества "OPEN WORLD" способствует развитию гуманитарных связей между Россией и Германией, знакомит



Ансамбль «Дети гор»



Григорий Туркин



Полина Тишина



Германию с традициями, культурой и музыкой народов России, объединяет детей и взрослых, помогает нам лучше слышать друг друга.

Генеральный консул Российской Федерации в Лейпциге Андрей Дронов в своем приветствии к участникам и гостям фестиваля поздравил всех с очередной встречей на немецкой земле, отметив, что такие мероприятия помогают возводить и укреплять культурные мосты между Россией и Германией, устанавливать новые контакты, развивать двусторонний диалог. Он поблагодарил всех юных участников проекта, без которых это событие просто не состоялось бы, и пожелал ребятам творческих успехов и побед и на сцене, и вне ее. Фестиваль дает детям возможность вырасти как артистам, познакомиться с другими культурами. В свою очередь, детские художественные коллективы из России знакомят Герма-

нию с российской культурой, с восходящими российскими звездочками, которые, уверен Андрей Юрьевич, в скором времени станут настоящими звездами. Также генеральный консул поблагодарил администрацию нашего города за оказанную поддержку и большое внимание к культурной жизни русскоязычных жителей Лейпцига и спонсоров за их неустанное стремление поддерживать юные таланты и помогать им развиваться.

Отдельный блок организаторы фестиваля посвятили нашей общественной организации „Leipzig – Brücke der Kulturen“, что особенно приятно. Модератор концерта, популярная в Лейпциге радиоведущая Фредди (Фридерике Хольцапфель) рассказала о многочисленных социальных и культурных проектах нашего общества, среди которых – «Лейпциг на Урале», детский кукольный театр с

представлениями на русском и немецком языках, организация мастерских детского декоративно-прикладного творчества, помощь пожилым людям, консультативная работа по интеграции в немецкое общество мигрантов, издание русскоязычного журнала «Мост».

Для вручения поощрительного денежного чека от концерна «Газпром» за успешную деятельность в этих направлениях на сцену был приглашен руководитель общества Михаил Ващенко. Поблагодарив организаторов фестиваля за поддержку, он рассказал, что наше общество планирует развивать уже существующие проекты и создать и претворить в жизнь новые, так же направленные на культурное развитие детей и юношества и социальную поддержку различных категорий населения. В заключение Михаил Ващенко пригласил жителей и гостей Лейпцига на новогодние и рождествен-



Владислав Седов



Виктор Стряпин



Вручение символического чека «Мосту»

ские праздники, которые пройдут традиционно в конце декабря на площадке нашего ферайна.

А затем началось само действо. Под руководством стильного ведущего Виктора Стряпина, ученика лейпцигской музыкальной школы им. Иоганна Баха, также сыгравшего и волшебное гитарное соло, на сцене появлялись российские звездочки. Каждое выступление принималось публикой «на ура». Веселая и задорная Полина Тишина из Курска радовала зрителей русскими народными песнями, звонкоголосый Григорий Туркин из Санкт-Петербурга, прозванный «мальчиком с ангельским голосом», исполнял хорошо знакомые русскоязычной публике эстрадные песни прошлых лет. Улыбчивые питерские баянисты Арсений Кирюхин и Григорий Порынов и мастер игры на балалайке москвич Владислав Седов виртуозно играли популярные мелодии. Ребята и девочки из эстрадного балета «Экситон» (г. Ульяновск, руководители – Наталья Афанасьева и Екатерина Козакова) представили несколько театрализованных танцевальных номеров, разыгрывая забавные сценки из повседневной жизни подростков. Но, пожалуй, наибольшие аплодисменты сорвали уже знакомые лейпцигским зрителям по прошлому году «Дети гор» – танцевальный коллектив из Владикавказа, возглавляемый Станиславом Кодзаевым. Гости из Северной Осетии подарили зрителям зажигательные танцы народов Кавказа, гордых и горячих горцев, для которых танец – не просто ритмические движения под музыку, а один из важнейших элементов культуры. Красивая и заводная кавказская музыка, необыкновенные танцевальные приемы, задорные крики танцоров, яркие костюмы – под выступление «Детей гор» довольно трудно было усидеть на месте и не пуститься в пляс самим. Настоящий вихрь экспрессии, страсти и мастерства.

Не обошлось на фестивале и без приятных сюрпризов: один из зрителей – бизнесмен Борис Мундиров, ранее живший во Владикавказе, так проникся выступлением соотечественников, что на следующий день привез всем участникам фестиваля подарки.

“OPENWORLD”-2018, безусловно, удался. И можно с уверенностью сказать, что многочисленные русскоговорящие жители Лейпцига будут с нетерпением ждать новых встреч с уже полюбившимися юными артистами из России.

Жанна Мязина

Фото: Энрико Брозиг,
Михаил Ващенко



Ансамбль «Дети гор»



Арсений Кирюхин и Григорий Порынов



Балет «Экситон»



Балет «Экситон»



для детей от 3-х лет, кукольный спектакль на немецком и русском языках

«Маша и медведь»

17.11.2018 – на немецком
24.11.2018 – на русском

Начало в 11:00 ч.



Вход: 4,-€

Ехать надо! Клуб путешественников

Наш клуб путешественников «Ехать надо» побывал в этом году и в дальних странах, и в очаровательных городках Средней Германии. На всех маршрутах нам сопутствовала отличная погода, активность и хорошее настроение всех участников.

В завершение туристического сезона 2018 мы предлагаем однодневную поездку в город Галле на недавно открывшуюся выставку работ австрийского художника Густава Климта. Выставка вызывает огромный интерес, ее уже назвали сенсацией. Это единственный в Европе, за пределами Австрии, показ твор-

чества Климта от его академических штудий до поздних работ. В музее Морицбург в Галле представлены 60 графических и 10 живописных произведений выдающегося новатора и ярчайшего представителя стиля модерн в живописи Густава Климта. После посещения выставки мы предлагаем небольшую экскурсию по городу.

Поездка состоится в субботу 24 ноября.

План поездки: Отъезд из Лейпцига в 10:03 (от главного вокзала) / Прибытие в Галле в 10:40 / Посещение музея Морицбург: 11:10 - 14:00 / Обзорная экскурсия по городу: 14:00 – 16:00 / Свободное время 16:00-17:00 / Отъезд 17:21 / Прибытие в Лейпциг: 17:58

Стоимость поездки 29 евро включая входной билет в музей.

В 2019 году наших участников ждут не менее привлекательные маршруты путешествий. Для того, чтобы Вы могли заранее определиться, мы предлагаем вам намеченный нами **план поездок**.

1. **Саксонская Швейцария** / Кёнигштайн, Штольпен, Бастай / - **30.03.2019**
2. **Альтенбург** (с посещением замка) - **04.05.2019**
3. **Тоскана** / Пиза – Сиена – Флоренция / - **30.05. - 03.06.2019**
4. **Лазурный берег** / Ницца - Антибы - Канн – Монако – Монте-Карло / - **02.10. - 06.10.19**

Запись на поездки и справки по телефону: **0341 2605037 – Сергей**
0341 4201782 – «Мост»
www.most.eu



Фельдмаршал Витгенштейн — спаситель Петербурга



П. Х. Витгенштейн, портрет работы Дж. Доу. Государственный Эрмитаж (Санкт-Петербург)

Отечественная военная история богата именами видных полководцев, которых по праву можно назвать великими. Но не всегда мы помним эти имена. Российское военно-историческое общество (РВИО) и Всероссийская государственная телевизионная и радиовещательная компания (ВГТРК) недавно реализовали проект «100 великих полководцев». Начав в мае 2013 года, любители и знатоки военной истории вместе с учеными составили список имен ста великих военачальников, которые стали творцами военной славы России. Почетное место среди них занял полководец Петр Витгенштейн.

Людвиг Адольф Петер цу Сайн-Витгенштейн-Берлебург появился на свет 25 декабря 1768 (5 января 1769 г.) в семье Кристиана Людвига и Амалии-Людовики Витгенштейн на территории современной Украины в Переяславле.

Мать будущего фельдмаршала была дочерью графа Финкенштейна; мачеха — урожденной княжной Доглоруковой.

Трагический пожар, случившийся в декабре 1771 года, лишил Петра матери и сестры Каролины в совсем еще юном возрасте. Первое время после гибели матери его вместе с братом Павлом и совсем еще крошечной сестрой Амалией приютила баронесса фон Ливен, сделавшая в своей жизни немало добрых дел. Ее портрет потомки Витгенштейна хранят и по сей день. «Но позднее, когда они стали взрослее, воспитание юного Петра взял на себя князь Никола Гольтиков, в доме которого будущий фельдмаршал оставался до своего поступления в Пажечский корпус», — рассказывал в своей книге внук фельдмаршала Александр фон Хахенбург.

После окончания Пажецкого корпуса карьера Петра Христиановича стремительно пошла вверх. За 18 лет он прошел

сложный путь от простого сержанта Семеновского лейб-гвардии полка до генерал-майора. Этого храброго человека не обошли стороной почти все войны, в которых участвовала Российская империя в конце XVIII–XIX вв. Он был участником многочисленных русско-турецких столкновений того периода времени, польской кампании 1795 года и, конечно, антинаполеоновских войн.

Прозвище «спаситель Петербурга» в учебниках истории теперь навсегда связано с именем Петра Витгенштейна. Его корпус закрыл Наполеону путь на Петербург и разгромил французские подразделения в сражениях у Полоцка и Пскова. Дворянство Петербургской губернии в знак благодарности подарило Витгенштейну адрес (крупную сумму денег), а купцы поднесли 150 тысяч рублей на золотом подносе. Одновременно на гербе Витгенштейнов появился Георгиевский крест и лента с девизом «*Honorem meum nemini dabo*» («Чести моей никому не отдам»). В книге «Сайн. Замок и княжеская династия» д-р Элизабет Шпис-Ханкаммер, биограф фельдмаршала, сообщает, что он получил икону святого Михаила с этой надписью от жителей Пскова. Когда фельдмаршал спросил царя Александра I, может ли он принять подарок и использовать этот девиз в своем фамильном гербе, царь ответил положительно.

Воодушевленный успехами своего дедушки в деле спасения Северной столицы, много позже внук генерала, Александр фон Хахенбург, так писал о роли Витгенштейна в Отечественной войне 1812 года: «*Благодаря победам у Полоцка 18 июля и под Псковом 19 июля, он [П. Х. Витгенштейн] принудил Наполеона к отступлению от Бородино 1 сентября 1812 года*». Несмотря на все заслуги генерала, это высказывание, конечно, не соответствует действительности, поскольку в то время отпор захватчикам дала вся страна.

Судьба наполеоновской армии прекрасно знакома читателям. После изгнания французов из России русская армия предприняла в 1813 году свой знаменитый Заграничный поход. В этом походе участвовал и Витгенштейн, помогая освобождать в том числе и саксонские территории.

Военные заслуги генерала не остались



Памятник генералу в г. Печоры Псковской области незамеченными прусским королевским двором. В списках кавалеров высшего ордена Черного орла — самой высокой прусской награды — сохранилась запись под № 473 о награждении Петра Христиановича.

В самом конце войны с Наполеоном, 14 января 1814 года, генерал был ранен у Бар-сюр-Обе и вследствие этого не присутствовал во время вступления союзников в Париж. Тем не менее он уже 1 июня того же года прибыл вместе с четырьмя генералами и восемью адъютантами на трирской яхте из Кобленца в Бонн, где был празднично принят властями города и разместился в имении Бельдербуш.

Позже П. Х. Витгенштейн также принимал участие в праздничных мероприятиях в городе Кельн, где он получил самый тожественный прием и подарок — роспись на стекле из местного собора, которая ныне находится в одном из витражей замка Сайн (родового замка династии).

В августе 1826 года приказом нового российского императора Николая I Петр Христианович был удостоен высшего военного звания — генерал-фельдмаршал. В октябре этого же года прусский король Фридрих Вильгельм III поспешил обратиться к герою освобождения Пруссии с поздравительным письмом в память о заслугах, которые он приобрел в знаменитой войне за восстановление по-

кой в Европе, и свидетельств храбрости, которую он доказали многократно во главе войск с блестящими успехами.

Грамотой прусского короля 19 апреля (1 мая) 1834 года фельдмаршал был также возведен в княжеское достоинство королевства Прусского «вместе с его наследниками и потомками по нисходящей линии с титулом «Светлости» в речи и в письме».

В 1843 году фельдмаршал посетил свое поместье Райхау и поставил памятник на могиле своей матери в Переяславле.

Оттуда он уехал в свое приднестровское поместье Каменку, где жил много лет как образцовый хозяйственник, работал над раскрытием природных и экономических возможностей Приднестровья.

В это время князь уже сильно страдал от подагры, хотел поехать на лечение в Карловы Вары. Во время путешествия

туда он умер 11 июня 1843 года от удара. Это случилось у Лемберга (Львова) на прогулочной поездке с дочерью, княгиней Трубецкой. Витгенштейн был похоронен в капелле-мавзолее в Каменке.

Эти слова из совместного завещания Петра Витгенштейна и его супруги Антуанетты характеризуют его как мудрого, честного и справедливого человека:

«Все наше имущество таким образом распределяется, чтобы наши все одинаково любимые дети после нашей смерти получили одинаковые доли. Мы бы хотели, чтобы никаких причин не возникло при таком делении для вашего разединения и чтобы каждый из вас получил выделенную ему часть, не ущемляя интересов другого».

«Чести моей никому не отдам».

*В. П. Олейникова, к.и.н., гид-переводчик, Неаполь, Италия,
Д. В. Рыманов, Берлин, Германия*



Ф. Крюгер. Портрет П.Х. Витгенштейна (1853)

Уважаемые читатели! Мы продолжаем публикацию новых статей Рольфа Майзингера, рассказы-вающих о замечательных изображениях мира детства. Если вам импонирует стиль изложения автора, вы можете заказать его книги по эл. почте: sammler70@googlemail.com или по тел.: 0179/2005454



Крылатые быки Месопотамии

Невероятные находки

Это было поистине величественное и одновременно пугающее зрелище: на глазах у изумленных копателей из земли один за другим поднимались огромные крылатые быки с бородатыми человеческими головами. Широко раскрытыми глазами они строго рассматривали копошащихся вокруг двуногих существ и, казалось, не понимали, что происходит. Почти 3000 лет каменные исполины не видели солнечного света и давно позабыли, кто их создал и какие обязанности возлагались на их могучие плечи.

Подобные сцены в конце XIX – начале XX вв. происходили на берегах Двуречья (Тигр и Евфрат) неоднократно и каждый раз оставляли неизгладимое впечатление у откапывавших и перевозивших гигантские скульптуры людей. А впервые это случилось в 1843 году неподалеку от селения Хорсабад (Ирак), где производил археологические раскопки один из пионеров ассириологии¹, француз Поль Эмиль Ботта (1802–1870). По неопытности он решил, что откопал легендарную Ниневию. В действительности холм скрывал руины другой ассирийской столицы – резиденции царя Саргона II (722–705 гг. до н. э.) Дур-Шаррукина («Крепость Саргона»). А огромные крылатые быки украшали ворота его дворца. Одного из них (экспонат Иракского музея древностей в Багдаде) можно лицезреть на иракских купюрах. (рис. 1)

К сожалению, большая часть великолепных барельефов и скульптур из алебаstra, свидетельствующих о величай-

шем мастерстве древних камнерезов, покоится на дне могущественных рек Месопотамии. Из 235 археологических объектов, которые французский археолог намеревался доставить в парижский Лувр, конечной цели достигли лишь двадцать шесть. Остальные погибли по дороге: тонули при погрузке на плоты, падали за борт в водоворотах Тигра и Евфрата, раскалывались на куски при падении на экспедицию разбойников-бедуинов под стенами Басры.

Образ быка, воплощавшего необузданные силы природы, в мифологии стран Междуречья известен с давних пор. В древнем Шумере зверя, сочетавшего в себе свойства мудрого человека, грозного животного и хищной птицы, звали алад, в Аккаде – шеду и ламассу (на аккадийском языке – дух-защитник). В Вавилоне и Ассирии фантастическим существам с головой человека отводилась роль гениев-охранителей, призванных оберегать царскую власть от демонических сил. Их крылатыми статуями украшали не только дворцы, но и стены городов-крепостей. Впрочем, вырубленные из цельных каменных блоков фигуры еще и являлись частью архитектурного замысла – на них опирались арочные своды ворот.

Крылатые быки, обнаруженные Ботта в Хорсабаде, при средней высоте в четыре метра оказались далеко не самыми большими. Отдельные нимрудские крылатые чудовища из Нимруда² – столицы ассирийского царя Ашшурнацирпала I, открытой его коллегой-англичанином Остином Генри Лэйярдом (1817–1894), были,

как говорят, высотой с трехэтажный дом и весили до 50-ти тонн. Кстати, ему посчастливилось откопать не только крылатых быков, но и крылатых львов. (рис. 2)

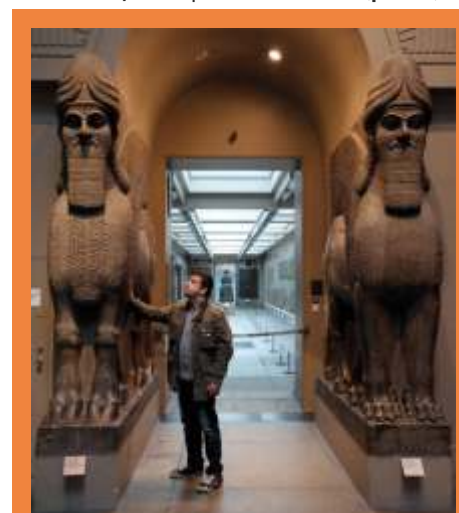


Рис. 2 – Крылатые быки и львы в Британском музее (ворота Нимруда)

Быки-шеду «засветились» не только на деньгах, но и в филателии. На иракской почтовой марке в 5 филсов 1967 года, выпущенной в ознаменование года туризма, изображены духи-охранители, обнаруженные Лэйярдом в 1853 году. Пораженный увиденным, он часами не мог оторвать глаз от фантастических бестий, а после записал в дневнике: «Через ворота, которые они охраняли, цари, жрецы и воины проносили жертвоприношения к алтарям задолго до того, как мудрость Востока пропитала Грецию, обогатив ее мифологию и символику... Двадцать пять веков они были сокрыты от человеческих глаз, а теперь вновь появились в своей первозданной красе». (рис. 3)

Посланники богов или древние роботы?

Будете в Лувре или в Британском музее – обязательно посетите залы с ассирийскими скульптурами. В европейских музейных собраниях трудно найти что-то более впечатляющее. К примеру, крупнейший из представленных в Лувре шеду (рядом с ним на фото колоссальная скульптура Гильгамеша) почти в три раза выше человека среднего роста. (рис. 4)

При этом обратите внимание на корону крылатых быков и львов. Они отлича-



Рис. 1 – Ирак – 10 динаров 1992 г.



Рис. 3 – Почтовая марка Ирака в 5 филсов 1967 г.



Рис. 5 – Ирак – 10 динаров 1973 г.

ются друг от друга. И в первую очередь по числу украшающих их рогов. В кругах ученых по сей день идут споры, что они означают. Бросается в глаза, что у самых высоких шеду и ламассу их по три пары (хотя есть исключения). А у тех, что поменьше, по две или вовсе по одной. Это наводит на мысль о некоем иерархическом смысле загадочных регалий подставить звездочкам на погонах у военных. Кто-то считает, что чем выше у правителя был статус, тем больше рогов помещалось на шапки его крылатых стражей. А приверженцы альтернативных взглядов на древнюю историю обратили внимание, что тем же образом украшены и головные уборы шумерских, ассирийских, хеттских и иных богов ближневосточного пантеона. У стоящей за человекобыком фигурой крылатого гения на иракских 10 динарах 1973 г. на шапке также три пары рогов. Из текстов, сопровождающих барельеф, следует, что эти крылатые существа спустились к людям с небес. (рис. 5)

Когда стоишь перед барельефом, возникает ощущение, что фигура за быком

каким-то образом пытается манипулировать огромной химерой. И если дать волю фантазии, то можно представить, что крылатый гений либо собирается покормить могучую бестию, либо намеревается... Заменить батарейки! Не спешите отмахиваться от этой, на первый взгляд, несерьезной идеи. Что мы видим на барельефе? Некий человек позади могучего крылатого человекобыка держит в одной руке предмет, напоминающий котомку или туесок. А в другой – что-то похожее на плод. Что означают оба эти предмета, нам неизвестно. Первое, что приходит на ум, – жуткую гигантскую химеру собираются покормить. Но обратите внимание, лицо незнакомца повернуто к созерцателю, будто он желает убедить, что мы понимаем всю несуразность происходящего на наших глазах. Но если это не кормление монстра, чем тогда объяснить отображенную ситуацию? При такой постановке вопроса версия с батарейками уже не кажется нереалистичной.

Может быть, до нас дошли изображения неких древних роботов? Истории известны разные причудливые машины...

Поменял источник энергии, нажал пару кнопок, и внешне жуткий, а технически вполне реализуемый механизм вдруг начинает двигаться и даже издавать звуки. От которых несведущие в хитростях механики враги в ужасе бросились бы прочь...

Таинственная улыбка – обман зрения?

Утверждается, что крылатые духи-охранители Саргона улыбаются. Однако эта мысль возникает в мозгу человека в результате своеобразного оптического обмана, вызванного оригинально завитыми усами миксоморфных существ (наполовину зооморфное, наполовину антропоморфное). Они расположены на уровне уголков губ, поэтому кажется, что последние растягиваются в добродушной улыбке. А у других этот эффект усиливается за счет специфического очертания рта. (рис. 6, стр. 22)

У большинства месопотамских крылатых быков и львов по пять ног. Это создавало иллюзию их движения. Они словно делали шаг, как бы сопровождая проходящих мимо людей, а у самого выхода из ворот вдруг замирали, поставив передние когтистые лапы (или копыта) в 6-ю позицию³. Исключение составляли те чудища, что украшали внутренние стены дворцов: у них было по четыре ноги.

Что же скрывалось за этими загадочными образами? Внешне они напоминают кентавров из древнегреческих мифов, которые делились с людьми своими секретами и знаниями. Достаточно вспомнить кентавра Хирона, воспитавшего чуть ли не всех героев Эллады. Древнейшие сказания различных народов сообщают о неких учителях человечества, которые нередко представляли перед нашими далекими предками в образе удивительных химер. То с крыльями птицы, то с рыбьим хвостом. Алад, шеду, ламассу... Не такими ли вот учителями, спустившимися с небес, чтобы поде-



Рис. 4 – Крылатые быки Лувра

Рис. 6 – Фотоколлаж – крылатые быки Лувра и Британского музея



Рис. 7 – Хиджаз – 100 арабских риалов 1925 г.



Рис. 8 – Иран – 100 риалов 1930 г.



литься с людьми божественной мудростью, они являлись изначально?

Раритеты с крылатыми быками

В мире денег немало редчайших монет и банкнот. И, как это ни странно, один из таких раритетов украшают как раз месопотамские крылатые быки. Это купюра в 100 арабских фунтов 1925 г. несостоявшегося королевства Хиджаз⁴. Ее ценность трудно определить. Она никогда не была в обращении (подобное случается). Но местонахождение по меньшей мере двух пробных экземпляров хорошо известно. Один с надпечаткой specimen (образец) хранится в Национальном архиве Великобритании, другой (без надпечатки) принадлежит правительству Иордании. (рис. 7)

Также известно, что над дизайном замечательного дензнака работали французские художники из частной типографии братьев Дреже, из чего следует, что эскизы крылатых быков были выполнены, скорее всего, в Лувре, – с тех, что обнаружил в Хорсабаде Ботта. Косвенным доказательством этого служит и цветочный орнамент с ромашками на голубом фоне, идущий по нижнему краю банкноты. Возможно, разработчики дизайна подсмотрели его на старинной картине, выставленной в непосредственной близости от исполинских человекобыков, где заметно, что схожие элементы когда-то украшали арки древних ворот.

Откуда на деньгах Хиджаза языческие идолы из Месопотамии? Ведь новоиспеченное королевство располагалось на самом западе Аравийского полуострова, у Красного моря, то есть за сотни километров от рек Тигр и Евфрат. Возможно, это как-то связано с тем, что в будущем обращение новых банкнот планировалось по всей Трансиордании⁵ и даже в Ираке.

Охранители, нуждающиеся в охране

Традиция украшать дворцовые порталы и городские ворота крылатыми химерами пережила могущественные державы ассирийцев и вавилонян и впоследствии укоренилась у древних персов. Восточный вход и западные проходы Ворота Всех Народов в Персеполисе также охранялись ламассу. Один из них увековечен в центре редкой иранской купюры в 100 риалов 1930 г. (рис. 8)

Крылатый бык из Персеполиса в какой-то мере новодел, потому как на руинах древнего города не сохранилось ни одной химеры с неповрежденным лицом. У всех они намеренно разбиты или выца-

рапаны религиозными фанатиками и просто равнодушными к собственной истории людям. Вам это ничего не напоминает? Войны последних десятилетий на Ближнем Востоке стали настоящим бедствием не только для миллионов людей в этом обширном регионе, но и для огромного количества бесценных древностей и артефактов. Под кувалдами и перфораторами боевиков «Исламского государства» канули в лету шеду из музея в иракском Мосуле, который считался вторым по величине в стране. В 2015 году на эту тему даже была выпущена памятная почтовая марка «Уничтожение иракских древностей». (рис. 9)

Превращены в кучи осколков и по-своему неповторимые гении-охранители Кальху – те самые, что выступали натурщиками для художника иракской марки 1967 г. Да и крылатый человекобык, послуживший прототипом для создателей иракских банкнот, скорее всего, уже давно не существует в оригинале. Хорошо известно, что американское вторжение в Ирак в 2011 году в корне изменило лик некогда богатейшего музея древностей в Багдаде. Сегодня воротами Нимруда, похожими на британские, располагает Метрополитен-музей. А красавец-шеду из Хорсабада подстать тем, что из Лувра, вышагивает по залам Института вос-

тока при Чикагском университете. И даже такие небольшие музеи, как старейший в Америке исторический музей в Чарльстоне, может похвастать наличием в своем собрании по меньшей мере одного ламассу. Этот факт подтверждает изображение артефакта на памятной медали, выпущенной в честь музейной коллекции. (рис. 10)

Неповторимые памятники древности и уникальные артефакты портились и разрушались на протяжении практически всей человеческой истории. И сегодня это происходит не только в огне ближневосточного пожара. Но очень важно понять, что их не становится больше. А поэтому и охранять их человечество обязано всеми возможными способами!

Примечания:

1. Ассириология – наука о языках, письменности, культуре и истории Вавилонии, Ассирии и Месопотамии в целом. Начало новой научной дисциплины положил пятитомник «Памятники Ниневии» (Ботта, 1847–1850), иллюстрированный художником Эженом Фланденом.
2. Имя «Нимруд» городу дали археологи в XIX в.
3. Основная позиция ног в бальном танце, когда ступни расположены параллельно друг другу.
4. Независимое государство на западе Аравийского полуострова с центром в Джидде, возникшее в результате восстания арабских племен против Османской империи.
5. Название (со времен крестовых походов до первой мировой войны) обширного и без фиксированных границ региона к востоку от реки Иордан.



Рис. 9 – Почтовая марка Ирака в 1500 динаров 2015 г.

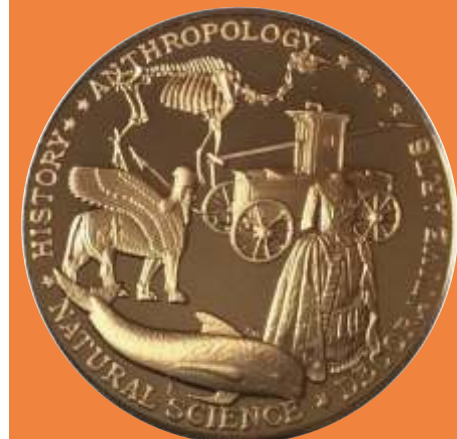
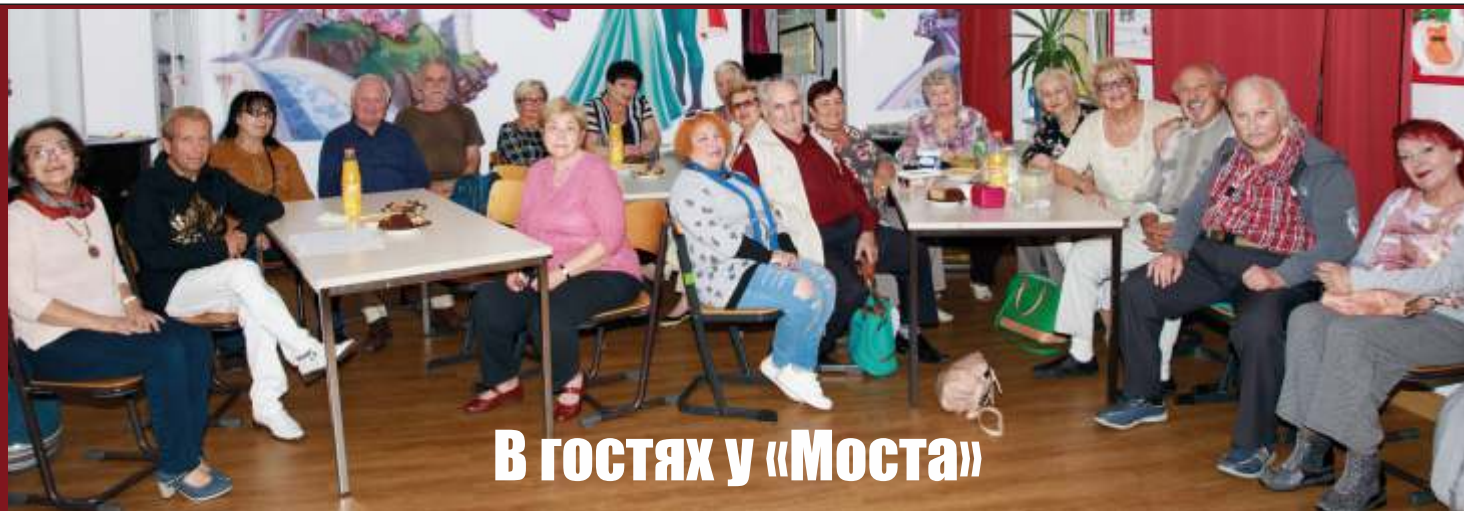


Рис. 10 – США – памятная медаль Чарльстонского музея



В гостях у «Моста»

Встречи в «Мосте» стали доброй традицией. Здесь собираются люди, молодые душой, полные инициативы и знаний. Нашим добрым гостем стала творческая группа «ЭТО» из Ариович-Хауза. В этот раз темой встречи выбрали достопримечательности и памятные места Санкт-Петербурга и его окрестностей. Ведущий вечера Борис провел нам виртуальную экскурсию по городу, в паузах участники пели всем знакомые песни, связанные с Питером. Наша цель – прежде всего, общение,

чтобы каждый смог почувствовать себя нужным.

Следующей темой нашей встречи станет наш город Лейпциг. Мы посмотрим видео и архивные фотографии. Кроме того, у нас продолжатся занятия спортом и креативные занятия, встречи кино клуба и экскурсии. Мы всегда рады видеть вас у нас в гостях.

Справки по тел.: 0341 420 17 82.

Наш адрес:

Heinrich-Budde-Str.1, 04157 Leipzig

Im Rahmen des Projektes: „Kreatives Miteinander für Senioren mit Migrationshintergrund“ (Integrative Maßnahmen)



Творческая группа «ЭТО»

На краю Старого Света

«Мое пребывание в Португалии видится мне сейчас как сон. У меня все время было впечатление, что я встретил на улице друга. Оборачиваюсь – это он».

«Тайная жизнь Сальвадора Дали, рассказанная им самим», пер. с исп.

Азенаш-ду-Мар, Португалия

Я отправляюсь в Португалию, по рассказам моих приятелей, одну из самых интересных стран Европы.

Вечер. Наша небольшая русская группа расположилась в креслах на борту самолета, держащего курс на Лиссабон. Улыбчивые стюардессы разносят обед, к которому замечательно подходит терпкое красное вино. Черный кофе со сливками завершает «застолье». И вконец расслабленные, мы через иллюминатор всматриваемся в огни большого города.

По прибытии у нас, оказывается, еще есть силы, и я с подругой Аллой отправляюсь на прогулку по вечернему Лиссабону. Десять минут ходьбы – и мы на просторной круглой площади Маркиза де Помбала, которую так часто изображают на открытках. В центре на высокой колонне возвышается статуя маркиза, рука его покоится на загривке льва, а взгляд устремлен на возрожденный им город.

Первого ноября 1755 года Лиссабон содрогнулся от страшного землетрясения, восемьдесят процентов зданий было разрушено. От короля премьер-министр Помбал получает чрезвычайные полномочия, и тут же следует его распоряжение: «захоронить мертвых, накормить

живых». Буквально на следующий день после катастрофы он начинает разрабатывать план восстановления города и превращает средневековый Лиссабон в одну из самых элегантных столиц Европы. Помбалино (помбалеvский стиль), разновидность барокко, входит в историю архитектуры. Маркиз фактически правит страной по 1777 год, осуществляет реформы в области политики, образования, сельского хозяйства, открывает факультет естествознания в университете Коимбра – старейшем в стране, устанавливает равные гражданские права всем жителям Португалии и колоний.

От площади берет начало широкий проспект. Огни фонарей освещают брусчатый тротуар, и не остается сомнений: мы на главной улице столицы Португалии Авенида да Либердадэ – проспекте Свободы. Мозаичный ковер из черного базальта и белого сланцевого известняка расстилается под ногами. На прилегающем бульваре тянутся ввысь пальмы, с ними соседствуют вязы, смоковницы, клумбы с цветами. Среди деревьев мелькает металлический памятник в стиле модерн, а на перекрестке на нас смотрит с постамента бронзовый Освободитель –

Симон Боливар (1). На чистейшем белом брусчатом ковре полукругом выложена черная надпись: "DESCOBERTA DA AMERICA" («Открытие Америки»), ниже цифры – 1472. По мостовой изредка проезжают автомобили всевозможных марок, не нарушая сигналами спокойствия. Минуем один квартал, второй. Рядом кипит ночная жизнь, зажигательная музыка становится все громче, и мы спешим на ее звуки. Фонтан со скульптурой Нептуна, узенькая речушка, зажатая в камень. Переходим ее по мостику и оказываемся в импровизированной танцевальной зале под открытым небом. Парни и девушки исполняют в парах что-то свое, родное, все во власти музыки. И так бы, наблюдая, простоять всю ночь...

А утром нас ожидает автобусная экскурсия в старинный городок Синтра, расположенный на горном склоне среди лесов, обрывов, родников. В самом центре города находится Королевский дворец, узнаваемый по двум высоким конусообразным трубам. Его строительство происходило в два этапа: в XV веке, когда королем был Жуан I, и в начале XVI, в годы правления Мануэла I. Именно здесь король Мануэл получал известия о прибы-



Дворец Пена в Синтре

тии из Индии кораблей Васка да Гама и открытия Бразилии.

*«И веял ветер, легкий, шаловливый,
Армаду на волнах слегка качая,
И вот из глубины морских заливов
Открылась Португалия благая.
И радовался Тежу горделивый,
Своих сынов в объятья принимая,
Их ждал король, ведь Гамы корабли
Ему немало титулов везли».* (2)

Короткая остановка – и мы едем дальше по дороге, круто взбирающейся вверх, на один из холмов, которые окружают Синтру. Вот и парк Пена с необычными деревьями и кустарниками из бывших португальских колоний, а на вершине скалы – сказочный замок, национальный дворец Пена. Его башни, арки, купола, террасы, портики сочетают в себе готику, романтизм, португальский стиль мануэлино, элементы арабской архитектуры. Дворец был построен в середине XIX века мужем королевы Марии II, немецким принцем Фердинандом. Принц был художник и романтик, его называли «королем искусства», потому и замок получился невыразимо прекрасным.

Из сказочного дворца мы отправляемся в полную загадок усадьбу Кинта да Регалейра, построенную в конце XIX века. Этот дворец аристократов и окружающий его Райский сад со статуями и башнями, беседками и гротами, пещерами и потайными ходами, прудами и каналами использовались для масонских собраний. В парке вглубь земли уходит колодец, внутри которого вьется спиральная галерея, имеющая девять уровней. Эти девять уровней символизируют девять кругов ада и возрождение через смерть – девять кругов чистилища, пройдя через которые раскаявшиеся грешники получают возможность попасть в девять сфер рая. Здесь все окутано тайной и скрытым смыслом.



Башня Белен, Лиссабон

Наше путешествие продолжается. Мы спускаемся с гор к океану и оказываемся в самой западной точке Европы – Cabo da Roca, что в переводе означает «скалистый мыс». Я приобретаю свидетельство о пребывании на Краю Земли, где, как выразился великий португальский поэт Камюэнс, заканчивается земля и начинается море.

Напоследок нам предлагают обед в здешнем ресторане. Молодой черноволосый официант португальского вида оказывается русским и помогает выбрать блюда местной кухни. Я заказываю чесночный суп, приправленный овощами и оливковым маслом, и лосося, приготовленного на углях, с картофелем и салатом. Нашу небольшую компанию угощают портвейном – крепким виноградным вином, название которого происходит от португальского города Порту (3).

На другой день после обильного завтрака мы знакомимся с Лиссабоном и историей страны.

XV и первая половина XVI века – расцвет португальской империи и эпоха великих географических открытий. Португальские мореплаватели прокладывают океанские пути в Индию, Африку, на Дальний Восток.

Один из самых знаменитых первооткрывателей, Энрике (Генрих) Мореплаватель (1394–1460), младший сын короля Жоана I, финансировал экспедиции вдоль побережья Африки и основал мореходную школу. Позже португальцами были обнаружены острова Зеленого мыса и другие острова в Атлантическом океане, пересечен экватор. Бартоломеу Диаш первым из европейцев обошел Африку и вышел в Индийский океан, открыл мыс Доброй Надежды. В 1497–1499 годах флотилия кораблей под командованием Васко да Гамы обогнула Африку, достигла берегов Индии и вернулась обратно. Так был проложен морской путь из Европы в Южную Азию. В 1500 году Педру Кабрал открыл Бразилию. Чуть позже были открыты Мадейра и Азорские острова, завоеван Гоа. Начались торговые отношения с



Национальный дворец Синтры



Монастырь иеронимитов

Китаем, и португальские купцы случайно вышли на Японию...

*...И серебром, блестящим столь чудесно,
Нам издавна Япония известна. [...]
А на Борнео, острове-гиганте,
С дерев струится сладких слез течение.
То камфора. И острову по праву
Она дарит заслуженную славу. (4)*

Мы стоим напротив башни Торре-де-Белен. Она была возведена в первой половине XVI века посреди реки Тежу, на берегах которой расположен Лиссабон, с целью защиты ее устья. Пятиэтажный бастион построен в романо-готическом стиле с использованием мавританских, венецианских мотивов, а также мануэлинского стиля. Этому самобытному виду архитектуры, берущего свое название от короля Мануэла, присуща тематика географических открытий – изящные колонны с переплетениями, высеченные из камня корабельные якоря, снасти, тросы, раковины, небесные сферы. Именно от этой башни мореплаватели отправлялись в путь на поиски новых земель и океанских путей. Поэтому она стала символом Португалии и главной достопримечательностью столицы.

Памятник первооткрывателям на берегу реки в виде огромной каравеллы, которая разрезает морскую гладь. Здесь запечатлены те, кто отправлялся в дальние плавания, организовывал экспедиции, способствовал морским открытиям. На носу корабля стоит Генрих Мореплаватель. За ним следуют Васко да

Гама, его брат, математик Педро Нуниш, другие выдающиеся мореплаватели, астрономы, картографы и поэт Камознс, воспевавший грандиозные достижения португальцев:

*Цвет нации великой и бесстрашной,
Что средь племен неведомых и странных
Могучую державу основала
И тем себе бессмертие снискала. (5)*

Вдалеке виднеется монастырь иеронимитов (Жеронимуш) – самое впечатляющее архитектурное сооружение Лиссабона, подлинный шедевр эпохи правления Мануэла I. Строительство монастыря для ордена иеронимитов было начато в 1502 году на месте, где раньше находилась часовня, построенная по заказу Генриха Мореплавателя. Здание, образец мануэлинского стиля, восславляет эпоху Великих географических открытий. Его строительство финансировалось «перцовыми реалами», то есть деньгами, вырученными от торговли специями с Востока, начатой еще первыми мореходами, достигшими Индии.

*А конвоиры Гама покорились.
С собой гвоздику пряную он взял
(Ей острова Молуккские гордились),
Взял перец, взял корицу – дар Цейлона
И взял орех, бандийцами возвращенный. (6)*

Вблизи монастыря пролегает улица, построенная двух-трехэтажными домами пастельных тонов, первые этажи которых заняты небольшими ресторанчиками

ми с вынесенными на улицу столиками. Зайдя в кофейню, мы за чашечкой ароматного кофе, растягивая удовольствие, наслаждаемся знаменитыми лиссабонскими пирожными. Немного подкрепившись, отправляемся на блошинный рынок, сегодня расположившийся неподалеку. На память Алла покупает себе магнитик с ярким петухом, а я – Португалию в миниатюре – тарелочку, на которой выписаны карта страны, крохотный парусник, виноградная гроздь, бутылочка портвейна, желтый трамвайчик, башня Белен.

Мимо нас проходит живописная группа в длинных черных накидках, среди них несколько парней и девушек в обычной одежде. Кто они? Это студенты-старшекурсники ведут на «Голгофу» своих младших собратьев, которым предстоит вписаться в элитные ряды студентов. А до этого – полное подчинение старшим, своего рода университетская дедовщина.

*Ирина Яковлева
Продолжение следует*

Примечания:

- (1) Симон Боливар (1783–1830) возглавил борьбу за независимость испанских колоний в Южной Америке. В 1813 году Национальный конгресс Венесуэлы провозгласил его Освободителем.
- (2) Луиш де Камознс «Лузиады» (1572), песнь десятая. Пер с порт. О. Овчаренко
- (3) Portwein (нем.) – дословно: вино из Порту
- (4) Луиш де Камознс «Лузиады» (1572), песнь десятая. Пер с порт. О. Овчаренко
- (5) Луиш де Камознс «Лузиады» (1572), песнь первая. Пер с порт. О. Овчаренко
- (6) Луиш де Камознс «Лузиады» (1572), песнь девятая. Пер с порт. О. Овчаренко





Хорошо там, где нас нет

В какой стране хорошо жить? – В любой. А в какой стране плохо? – Тоже в любой. Все зависит от социального и экономического статуса человека, уровня доходов, профессии, здоровья, счастья в личной жизни и еще ряда факторов, которые могут превратить нашу жизнь либо в рай, либо в ад.

Наверняка многие живущие в Германии (как коренные жители, так и иммигранты) считают лучшей для жизни страной именно Германию. Поэтому и остаются здесь, работают, создают семьи, растят детей, строят планы на будущее. А вот исследователи, изучающие различные аспекты жизнедеятельности государства – например, социальную политику, экономическое развитие, качество жизни населения, экологию, культуру, заботу о правах человека, среднюю продолжительность жизни, уровень образования и т. п. – считают иначе.

В начале октября Организация Объединенных Наций опубликовала ежегодный доклад «Индексы и индикаторы человеческого развития», согласно которому в 2018 году лучшей страной для жизни признана Норвегия. Второе место в рейтинге за Швейцарией, третье – за Австралией. На 4-м месте расположилась Ирландия, а вот Германия занимает только пятую позицию. Исландия, Гонконг, Швеция, Сингапур и Нидерланды также в десятке лидеров.

В нижней части списка традиционно находятся бедные африканские страны – Нигер, Центральноафриканская Республика, Южный Судан и Чад.

К слову, Россия – на 49-й строчке рейтинга. Для списка из 189 государств это

довольно неплохой показатель.

Норвегия лидирует и в рейтинге, составленном на основании исследований американской неправительственной организацией Social Progress Imperative при поддержке одного из крупнейших мировых аудиторов Deloitte. Этот рейтинг, прежде всего, базируется на показателях социального развития и сравнивает уровень доступности различных социальных благ (питание, образование, медицина, гражданские права, экология, качество жилья, толерантность, личная безопасность) в 146-ти странах мира.

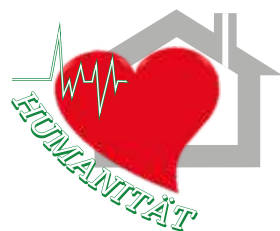
В пятерку лидеров также вошли Исландия, Швейцария, Дания и Финляндия. Германия же в этом списке всего лишь на 9-м месте. Более низкую позицию по сравнению с рейтингом ООН отвели американцы и России – она занимает аж 60-ю строчку. А в аутсайдерах, замыкающих список, как нетрудно догадаться, все те же неблагополучные страны Африки и Азии – Афганистан, Чад и ЦАР.

В общем, если вам не очень нравится жизнь в Германии, вы теперь знаете, что делать. А именно – перебираться на север, в норвежские холода. Норвегия, невзирая на суровый климат, – красивая и доброжелательная к мигрантам страна. И даже если вы не собираетесь эмигрировать из родной Германии, то стоит хотя бы в качестве туриста посмотреть на лучшую в мире страну, в которой здорово и жить, и путешествовать. Норвежские горы и фьорды – неисчерпаемый источник для маленьких, но многочисленных личных открытий...

Жанна Мязина

Humanität

служба по уходу



BETREUUNG
BERATUNG
PFLEGE

Первая русскоязычная служба в Лейпциге



**Наши клиенты выбрали
спокойствие,
оперативность
и уверенность
в завтрашнем дне**



0341 561 49 38

Жизнь продолжается!

Pflegedienst HUMANITÄT

Prager Str. 173

04299 Leipzig

Трамвай № 15

до остановки

Völkerschlachtdenkmal

Государственный балет на льду представляет заораживающие ледовые представления «Щелкунчик» и «Лебединое озеро»

К предстоящему 180-летию со дня рождения Петра Ильича Чайковского его родной город Санкт-Петербург посылает единственный в мире балет на льду в большое мировое турне. Этой зимой Государственный балет на льду Санкт-Петербурга снова приезжает на гастроли в Германию со своими выдающимися спектаклями «Щелкунчик» и «Лебединое озеро».

Для того, чтобы превратить арену за несколько дней в настоящий ледовый дворец, необходимо три тонны измельченного коктейльного льда. На ледовой сцене артисты представляют элементы спортивного фигурного катания на коньках, такие как: тройной тулуп, сальто назад, поддержки и пируэты в потрясающей комбинации с великолепным классическим балетом.

Все костюмы и декорации для ледовых спектаклей были изготовлены в мастерских Мариинского театра.

Изначально «Щелкунчик» и «Лебединое озеро» на льду были поставлены к 300-летию города Санкт-Петербург. Однако на протяжении последних лет эти ледовые спектакли уже стали устоявшимся событием и привлекают все больше зрителей Европы, Амери-



ки и Азии. «Это было лучшее шоу танцев на льду, которое я когда-либо видел», – писал критик из New York Post. На протяжении многих лет расширялся репертуар, совершенствовались технические возможности, оформление кулис и костюмов. На сегодняшний день ледовый балет имеет в своем багаже около 800 костюмов и декорационных элементов.

Большинство артистов балета на льду выходцы из престижной школы фигурного катания Дворца спорта Юбилейный, учеником которой также являлся Евгений Плющенко. Они имеют огромный опыт в соревнова-

ниях по парному и одиночному фигурному катанию на коньках, удостоены российских и международных наград. В разные годы в Балете танцевали многократные чемпионы Мира и Европы, двукратные Олимпийские чемпионы Людмила Белоусова и Олег Протопопов, а также олимпийский чемпион Алексей Уланов. Под руководством главного балетмейстера, заслуженного артиста России Константина Рассадина, артисты балета на льду объединяют элементы спортивного фигурного катания с элементами классического

русского балета в грациозное единство. Константин Рассадин был солистом всемирно известного Мариинского театра в Санкт-Петербурге и работал там со многими известными танцорами мирового значения, в том числе с Рудольфом Нуриевым.

Ледовый балет «Щелкунчик» состоится **29.12.2018 в 16.00 ч. и 20.00 ч.** по адресу: **Dresden, Margon Arena**

Билеты на общенациональной горячей линии билетов **0228-65-69-00** (без стоимости доставки), во всех известных кассах предварительной продажи билетов и в интернете по адресу: **www.bestgermantickets.de**

30 ЛЕТ НА СЛУЖБЕ МЕЖЪЯЗЫКОВОГО ОБЩЕНИЯ

Вы меня не знаете? Это не проблема. Звоните, знакомьтесь, если

- Вам надо сделать заверенный перевод по норме ИСО
- Вам нужна помощь в ведомстве, в ЗАГСе, в суде или у адвоката
- Вам надо написать заявление, письмо, прошение, объяснение и составить опротестование или доверенность
- у Вас горе в семье и Вы не знаете, как провести достойную и торжественную панихиду с художественным оформлением

ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК ИГОРЬ МАТИЯШУК | E-Mail: Deiwitzweg 10, 04207 Leipzig, 0341 / 9423461, 0179 / 7860712 | im-buero@gmx.de

ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ
РУССКИЙ – НЕМЕЦКИЙ – РУССКИЙ

ДЛЯ ГЕРМАНИИ, АВСТРИИ, ШВЕЙЦАРИИ, РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА, УЗБЕКИСТАНА

Письменный перевод любых документов (по ISO-норме). Устный перевод в судах и в полиции, у нотариусов и адвокатов, в больницах и у врачей, на МРУ и в органах ЗАГС, на переговорах, выставках и конференциях.

ТАТЈАНА РИНК **БЫСТРО + КАЧЕСТВЕННО + НЕДОРОГО (от 10,- €)**
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ – ОПЫТНОСТЬ – НАДЕЖНОСТЬ

An der Verfassungslinde 20, 04103 Leipzig Tel.: **0341 2514561 & 0171 2665813**, tarinck@t-online.de

Dienstleistungszentrum «Igor» предлагает:

- ▶ **ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Переезд и доставка мебели, бытовой техники. Возможность расчета через Arbeitsamt.
- ▶ **ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Экспресс, индивидуальные туры, сопровождение.
- ▶ **СИСТЕМЫ СПУТНИКОВОГО И ИНТЕРНЕТ ТВ**
Картина ТВ, Новое ТВ - 1000 новых каналов!
- ▶ **ВСЕ ВИДЫ КОМПЬЮТЕРНЫХ УСЛУГ**
Скоростной интернет, ремонт, инсталляция.
- ▶ **ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА.** Продажа билетов по лучшей цене в Германии. **Возможность Трансфера!**

Хотите сэкономить? Сомневаетесь в выборе? Нужен специалист? – Посетите наш центр!

Eisenbahnstr. 113b, 04315 Leipzig
☎ 0341 / 59 16 16 2 ☎ 0341 / 68 10 29 7
☎ 0178 / 74 03 34 3 ✉ ipolcenter@online.de

КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ

- **ОФОРМЛЕНИЕ ЗАГРАНПАСПОРТОВ, ПЕНСИОННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ДОВЕРЕННОСТЕЙ**
- **ПОСТАНОВКА НА КОНСУЛЬСКИЙ УЧЕТ**
- **ВОПРОСЫ ГРАЖДАНСТВА**
- **ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ И ИХ НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ**
- **ВИЗЫ, АВИАБИЛЕТЫ, ТУРЫ**

ORION TRAVEL REISEBÜRO
COPPISTR.71 • 04157 LEIPZIG

тел.: **0341 686 55 97**

**Mehr als 5000 russischsprechende
Leser sehen Ihre Werbung!**

Mit „MOST“ zum Erfolg! Tel.: 0341/420 17 82,
0173/36 777 33, E-Mail: info@m-ost.eu

**15 лет успешной работы в Лейпциге
Бонус 50 евро!***



**Ищете лучшую страховую защиту
Вашего автомобиля? - Тогда Allianz!**

- Отличное соотношение цены и качества
- Новые выгодные тарифы уже от 79 евро в год
- Водителям до 28 лет скидка до 40 %
- Техпомощь в течении 60 минут

Русскоязычный представитель

Allianz - Андрей Майер

тел.: 0341-246 53 88, моб.: 0172 3 55 66 67

Allianz

* Бонус для новых клиентов. Акция заканчивается 30.11.2018 г.

Tel.: (0341) 580 61 444, Mobil.: 0176 461 355 92
ВСЕ КОМПЛЕКС ФИЗИОТЕРАПЕВТИЧЕСКИХ УСЛУГ



PHYSIOTHERAPIE
Ines Nicolai

Öffnungszeiten: Mo und Mi 8:00-13:00 Uhr;
Di und Do 13:00-20:00 Uhr; Fr 8:00-16:00 Uhr

Запись на прием по телефонам в течение всего дня
или персонально в указанное рабочее время
www.physiopraxis-nicolai.de

Lange Str. 14/HH, 04103 Leipzig



Подарите близкому вам человеку тепло, заботливое и
чуткое отношение, комфорт и спокойствие!
Поручите уход за больными квалифицированным
специалистам, проверенным и надежным сотрудникам.

- ✓ Выезд на дом
- ✓ Уход и помощь на дому
- ✓ Внимательное и заботливое обслуживание
- ✓ Услуги социального работника
- ✓ Предоставление переводчиков, транспорта, стилиста

LIVIMEDICUS – ВСЕГДА ДЛЯ ВАС!

Услуги оплачиваются больничными кассами и социальным

☎: 0341 / 92 73 01 51

☎: 0341 / 92 73 01 52

Наш адрес:
Livimedicus
Löbauer Str. 68
04347 Leipzig

24ч.



ProfiMED

Ihr Pflegedienst in Leipzig

Ваши сложности – наши заботы

**Весь комплекс услуг:
уход, лечение, социальная поддержка**

Специально для наших пациентов: – новейшие методы лечения ран (проводятся сертифицированным экспертом)
– вызов скорой помощи с последующим сопровождением в клинику (круглосуточно)
– во время стационарного лечения мы с вами (переводим, контактируем с врачами, непрерывно наблюдаем за состоянием Вашего здоровья)
– я уделяю внимание каждому пациенту, тяжелые случаи веду лично

Профессионализм

Надёжность

Стабильность

Mobil. (24 ч.): 0176 228 106 73

Tel.: 0341 591 76 70

Bernhard-Görling-Str. 16, 04107 Leipzig

Подробнее на сайте:

www.pflegedienst-profimed.de

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Коллектив LBK e.V.
поздравляет с серебряной свадьбой
наших Михаила и Карину

Смотрим на вас и знаем точно,
Что в этом мире есть любовь.
Уж четверть века брак ваш прочен,
И тут не нужно лишних слов.

Секрет вы счастья разгадали,
Другим вы парам – образец.
Желаем вам не знать печали
И в одну сторону глядеть.

Плечом к плечу идти и дальше,
Любить друг друга без ума,
Жить без предательства и фальши,
И чтоб в сердцах пел вечный май!

Коллектив LBK e.V.
поздравляет с Днем рождения
наших ноябрьских именинников.
Желаем всем здоровья, счастья и
благополучия!

**LBK e.V. gratuliert unseren im
November geborenen Mitgliedern
zum Geburtstag:**
Vera Anokhina
Valentina Dontsova
Tatyana Mukhina
Wir wünschen euch alles Gute, viel
Glück und Gesundheit!

РАБОТА

Предлагаем работу для квалифици-
рованного медперсонала.
„Sonnenblick“ Pflegedienst.
Тел.: 0341 / 46867980
E-Mail: pd-sb@gmx.de

Ищем медперсонал. „Michelson
Pflegeambulanz“. Тел.: 0341 / 249 90 40
Bernhardstrasse 1, 04315 Leipzig

Требуется косметолог для работы в
косметическом салоне г. Лейпциг.
Тел.: 0176 705 247 57

Требуются работники по
уборке:офисов, квартир и
санитарных помещений
Тел.: 0179 770 46 68

На временную и постоян-
ную работу требуются
сотрудники: Hausmeister-
dienstleistungen, Winter-
dienst. Shapiro FM GmbH
Тел.: 0341/69930427

Ищем сотрудника
Вакансия водитель
(кат В) 20-45 лет
физически крепкий
на полный рабочий день, или Basis.
Знание немецкого языка, и г. Лейпциг.
Зарплата от 1500€ нетто.
звонить после 16:00
Mobil: 0176 63 17 96 09
E-Mail: zagorecvlad@gmail.com

**Ваша реклама
здесь!**
info@m-ost.eu



Алексей Данквардт
Адвокат – эксперт
по уголовному праву
(Fachanwalt für Strafrecht)

Кроме того, услуги в следующих отраслях права:

- гражданское право
- семейное право
- трудовое право
- консультации по задолженности
- дорожно-транспортные происшествия
- посредничество в деловых контактах стран СНГ и Балтии с Германией и др.

мы говорим по-русски!

Permoserstr. 2
04347 Leipzig
www.ra-danckwardt.de

0341 30 68 424
0341 30 68 441
kanzlei@ra-danckwardt.de

**BFD – у нас новые
вакансии!**

BFD
Der Bundesfreiwilligendienst
Zeit, das Richtige zu tun.

Мы приглашаем к сотрудничеству творческих
людей с опытом работы в разных областях. Мы
предлагаем работу в редакции, в кукольном теа-
тре, в социальной сфере. Нам нужны специа-
листы с навыками работы с видео-, аудио- и фо-
тотехникой. Одним из наших приоритетных на-
правлений является работа с детьми: организа-
ция детских праздников, тематических мероп-
риятий, кукольных спектаклей.

Integrationsverein
Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig (Gohlis)
Справки по тел.: 0341 / 420 17 82

Продукты из Польши и России **Тел. 0341 / 33 11 018**
Lebensmittel aus Osteuropa
ПРИХОДИТЕ! МЫ БУДЕМ ВСЕГДА РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС!
Zweinaundorfer Str. 4, 04318 Leipzig
Проезд: Трамвай № 4, автобус № 70, 72, 73 до ост. „Breite Straße“



Патронажная служба по уходу



**Die Pflegeambulanz für
häusliche Gesundheitsversorgung**
Ищем медицинский персонал.
Выплачиваем подъемные!



Наша цель – Ваше прекрасное самочувствие!

- медицинский и повседневный уход
- помощь в приобретении реабилитационных средств
- сопровождение к врачам и социальные учреждения
- услуги по ведению домашнего хозяйства
- помощь при ведении корреспонденции
- временный уход во время отсутствия тех, кто за Вами ухаживает
- консультация в соответствии с §37 Abs. 3 SGB XI, §45b SGB XI



Michelson Pflegeambulanz GmbH

Geschäftsführerin: Irina Michelson
Bernhardstr. 1, 04315 Leipzig
Telefon: 0341 / 24 99 04 0
Telefax: 0341 / 97 47 79 8
Notruf: 0178 / 889 48 49
www.michelson-pflegeambulanz.de
info@michelson-pflegeambulanz.de

Внимание - новые номера телефонов!
Tel.: (0341) 261 830 10, Mobil.: 0176 624 686 34

Praxis für Physiotherapie Elena Schumach

- мануальная терапия,
- различные виды массажа
- фасциальный массаж
- лечение головной боли и мигрени по методике Б. Керна
- терапия по концепту Bobath
- лечение сколиоза
- лимфодренаж
- лечение на дому,
- лечебная физкультура
- лечение дисфункции челюстного сустава

Время работы: пн., ср. 13:00-20:00; вт., чт. 08:00-13:00; пт. 09:00-17:00; по договоренности. Обслуживание по направлению врача или частным образом. Плата за лечение переносится больничными кассами.

Lange Str. 14/HH, 04103 Leipzig
www.physiotherapie-schumach-leipzig.de

**Размещение рекламы
в журналах «МОСТ» и
«БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ»**
info@mvmedia.org

Интернациональная библиотека
имени Александра Бойко в Хемнице
Примем книги и CD/DVD в дар
Спасибо!
Theaterstraße 76
09111 Chemnitz, Deutschland
Telefon: 01590 104 65 02

.PressaRu.EU
**БЕСПЛАТНАЯ
БИБЛИОТЕКА**
газеты и журналы
Европы
более
3000 номеров
РЕКЛАМА
в газетах и журналах,
на TV, в интернете.
подписка
Most
Также актуальный номер, архив -

Zentrum für Manuelle Therapie

- + спортивная физиотерапия
- + мануальная терапия
- + эрготерапия
- + логопедия

**20
лет**
**успешной
работы в
Лейпциге**

Funkenburgstr. 1 · 04105 Leipzig · Tel.: 0341 2618195
Riesaer Str. 39 · 04328 Leipzig · Tel.: 0341 2517577

VOLK
Alexander



...ЛЕЧИТЬ, ТАК ЛЕЧИТЬ...

Уважаемые земляки! В издательстве „ePubli Berlin“ вышли в свет мои книги на русском и немецком языках.
«Древние мифы и легенды...» часть 1-6 (ISBN 978-746752-68-6) и «Легенды из жизни...» (ISBN 978-3-746742-37-3) на русском языке.
«Der außerirdische Beginn der Zivilisation. Kontakten mit AEZ» (ISBN 978-3-746726-01-4) и «PLASMANOIDEN» (ISBN 978-3-746726-02-1) на немецком.
Желаю Вам приятного чтения.



Добро пожаловать в „Sonnenblick“!
У нас новый адрес:
Rosa-Luxemburg-Str. 23-25, 04103 Leipzig

**Мы обеспечим Вам
уход, независимо от
вашего финансового и
социального положения**

SONNENBLICK

100% оплата больничными
кассами и социальным
страхованием

PFLEGEDIENST 0341/ 46 86 79 80 **24h**

Мы Вам подарим тепло, заботу и радость!



- ♥ **Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста**
- ♥ **Полный комплекс медицинских услуг**
- ♥ **Решение всех социальных вопросов и проблем (включая организацию транспорта)**
- ♥ **Помощь по уборке квартиры, организация питания, ведение домашнего хозяйства**
- ♥ **Сопровождение к врачам, предоставление услуг переводчика**
- ♥ **Услуги парикмахера на дому**
- ♥ **Высококвалифицированный персонал**

Rosa-Luxemburg Str. 23-25, 04103 Leipzig E-Mail: pd-sb@gmx.de

Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии

Журнал «МОСТ» не несёт ответственности за достоверность и неточности, а также за содержание объявлений. Частные объявления до 120 знаков, включая пробелы и знаки препинания, публикуются бесплатно. Коммерческие объявления, выделенные цветом или шрифтом – по договорённости с редакцией. Объявления сомнительного, по мнению редакции, содержания могут быть отклонены или не допущены к публикации. Редакция оставляет за собой право корректировать объявления. Подать объявление Вы сможете по тел.: 0341/4201782 или E-mail: info@m-most.eu.



15 и 22 декабря 2018 г. в 11:00 на немецком языке

23, 24, 25, 26, 27, 29 и 30 декабря 2018 в 11:00

Музыкальный кукольный спектакль «ЩЕЛКУНЧИК»

Пожалуйста,
приобретайте
билеты заранее!



Новогоднее представление с Дедом Морозом

Для детей от 3-х лет, желательно в костюмах



**Вход: 5€ взрослым
10€ детям (с подарком)**



Вход
5,- €

вкл. подарок
10,- €



Предварительная продажа билетов:

Leipzig — Brücke der Kulturen e. V.
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig

Своим участием Вы даёте согласие на нашу фото- и видеосъёмку

0341 / 420 17 82